



## مختارات من

# براء

أخبار  
شؤون تشيكية ... بعيون عربية

رئيس التحرير  
رواء الجصاتي

العدد: 939 السنة: 19 الاربعاء: 2009/10/7

## عريبات

- حفل استقبال مصري في براغ ..... 4
- زيارة ثقافية سياسية عراقية ..... 9
- كلارا عيسى: الخطوة الأولى ..... 10
- تنويه وتوضيح من بابلون ..... 11

من المحتويات

”لشبونة“

بانظار مصادقة

براغ ووارسو

16-6-4

- 5 مدير جديد للشرق الأوسط في وزارة الخارجية ...
- 7 سفوبودا مع هافل ... وضد توبولاتك ....
- 8 الكنيسة والمسيحية في تشيكيا .....
- 11 على ذمة جميلة ستيهليكوفا .....
- 13 اميركا - روسيا - أوروبا .....
- 14 النواب يمررون الإجراءات التقشفية .....
- 15 جديد خصصة التشيكية للطيران .....
- 16 110 آلاف مواطن انتحروا خلال نصف قرن ...

شارك في تحرير هذا العدد ... والكتابة إليه:

- د. عدنان الأعمم  
- وائل حداد

- د. ألياس توما  
- أسامة عباس

## التنفيذ والاخراج الفني

نسرين وصفي طاهر

- يجوز الاقتباس من هذه المجلة مع وجوب الاشارة للمصدر
- المواد المنشورة تعبر فقط عن آراء كتابها ومصادرهما ومحرريهما

BABYLON: Koněvova 19

130 00 PRAHA 3, Žižkov

الجمهورية التشيكية - براغ

babyloncz@yahoo.com

www.babylon90.com

هاتف : +420- 222 582 020

فاكس : +420- 222 582010

# أولى المحطات

## حفل استقبال مصري

## في العاصمة التشيكية

استقبلت سفيرة مصر لدى تشيكيا أمل مراد، والملحق العسكري العقيد هشام السيد أول أمس الاثنين، الضيوف والمهنيين بيوم القوات المسلحة المصرية والذي يصادف في السادس من أكتوبر (تشرين الأول) كل عام... وحضر حفل الاستقبال الذي أقيم بالمناسبة على كبرى قاعات فندق هيلتون في براغ، مسؤولون وسياسيون، وسفراء ودبلوماسيون وملحقون عسكريون تشيك وعرب وأجانب، وجمع من الشخصيات العامة ورجال الأعمال والاعلام، إلى جانب مدعويين عديدين آخرين. وفي كلمة ترحيبية خلال الحفل، أشاد العقيد السيد بالتعاون الثنائي بين مصر وتشيكيا، ونوّه إلى أن ملحقته العسكرية يمتد تاريخها في براغ إلى عام 1956...

## كلاوس، فيشير، كوهوت .. حول معاهدة "لشبونة"

رحبت وزارة الخارجية التشيكية بموافقة الايرلنديين في استفتاءهم الثاني يوم الجمعة الماضي على معاهدة "لشبونة" واعتبرتها خطوة هامة على طريق استكمال عمليات المصادقة عليها في دول الاتحاد...

وأكد وزير الخارجية يان كوهوت أن نتيجة ذلك الاستفتاء يجب أن تكون ملهمة للسياسيين التشيك... وكذلك كان رأي رئيس الحكومة يان فيشير بحسب تصريح للاعلام... أما الرئيس فاتسلاف كلاوس والذي امتنع حتى الآن عن التصديق على المعاهدة، برغم اقرارها

## ... وللموضوع صلة

## توبولانك .. باروبك

\* رئيس الحزب الاجتماعي ييرجي باروبك يؤكد في تصريحات صحفية أنه ينتظر الآن من الرئيس كلاوس قراراً سريعاً وعقلانياً، مشككاً بالحق "الأخلاقي" للحزب المدني في أن يكون لتشيكيا ممثل في المفوضية الأوروبية من منتسبي ذلك الحزب، بعد الشكوى التي تقدم بها نواب منه لإعاقة عملية المصادقة... ويضيف ان رئيس الحزب المدني لا تأثير له على أولئك النواب.

\* رئيس الحزب المدني ميريك توبولانك: يصرّح للتلفزيون التشيكي بأنه لم يتبق أمام الرئيس كلاوس سوى الموافقة على الاتفاقية لان دوره في هذه القضية دور شكلي... وأن له تحفظات مماثلة لكلاوس بشأن المعاهدة غير أن براغ مضطرة للقبول بها، بسبب التهديدات المحتملة من جانب روسيا.

## ... وبحسب صحف براغ

\* برافو: أوروبا تنتظر تشيكيا الآن، بعد الموافقة الايرلندية  
\* ملادا فرونتا: الجميع ينتظرون ما الذي سيفعله كلاوس  
\* ليدوفي نوفيني: كلاوس يمسك بزمام الأمور في أوروبا، بسبب لشبونة  
\* هوسبودارسكي نوفيني: الدور الآن على كلاوس، وأوروبا على ثقة بأن تشيكيا ستصادق على الاتفاقية حتى نهاية هذا العام.

## براغ - موسكو

قالت تقارير اعلامية ان زيارة الرئيس فاتسلاف كلاوس إلى روسيا الأسبوع المقبل ستشمل لقاء مع نظيره الروسي ديمتري ميدفيدف وإلقاء محاضرة في جامعة موسكو وعرض كتابه الجديد حول المناخ "الكرة الأرضية زرقاء لا خضراء".

## BABYLON بابيلون

تسعة عشر عاماً  
من التفرد والتميز  
في شؤون العلاقات  
التشيكية - العربية

## توثيق

\* سفارة بكين لدى براغ تقيم حفل استقبال كبيراً بمناسبة الذكرى الستين لتأسيس جمهورية الصين الشعبية، بحضور الرئيس فاتسلاف كلاوس الذي هنا بالمناسبة، وثمن إصلاحات الصين الاقتصادية، وانفتاحها السياسي على العالم...  
\* البنك المركزي التشيكي يتوقع ازدياد مصاعب الشركات والمواطنين في تسديد ما عليهم من قروض مصرفية، ويقدر حجم الأموال التي يتعسر تحصيلها بنحو مئة مليار كرون.

# أولى المحطات

## أحداث في صور

### مدير جديد لدائرة الشرق

### الأوسط في الخارجية التشيكية

في منتصف أيلول/سبتمبر الماضي، تسلم السفير توماش سميتانكا إدارة قسم الشرق الأوسط، وشمال أفريقيا في وزارة الخارجية التشيكية، خلفاً لنظيره يوزف ريختر...

... والسفير سميتانكا خريج كلية الفلسفة بجامعة كارل في براغ، وحصل على دورة في اللغة العربية من جامعة القاهرة (1983-1984) وزمالة أميركية في الصحافة والاعلام من واشنطن (1990)...

... شغل السفير سميتانكا العديد من المهمات الوظيفية والدبلوماسية ومنها محاضر في جامعة كارل، و مترجم للغة العربية في مشاريع مؤسسة ستروي اكسبورت التشيكية بالجمهورية الليبية (1985-1988) ومحاضر في مدرسة اللغات الأجنبية ببراغ، ومحرر، ثم رئيس تحرير صحيفة ليدوفي نوفيني (1990-1993)...

أما مهامه الدبلوماسية فمن بينها: مدير قسم الشرق الأوسط وشمال أفريقيا في وزارة الخارجية ببراغ (1994-1995) وسفير لبلاده لدى المملكة الأردنية (1996-2001) وفي جمهورية الصين الشعبية (2001-2004) ولدى جمهورية كوريا (الجنوبية) (2004-2008) ثم منسقاً لشؤون الشرق الأوسط، وشمال أوروبا في رئاسة الاتحاد الأوروبي ببروكسل وممثلة الجمهورية التشيكية هناك للفترة 2008-2009.

... والسفير سميتانكا من مواليد 1959، متزوج وله ثلاثة أبناء.



القائم بأعمال السفارة السعودية لدى تشيكيا، محمد عبد الله الدائم، خلال حفل استقبال خاص بمناسبة اليوم الوطني لبلاده، أقيم قبل أيام على كبرى صالات فندق هيلتون، وسط براغ.

## تجمع في سفارة بغداد لدى براغ

أقيم في مقر سفارة بغداد لدى براغ أول أمس الاثنين مجلس تأييني لضحايا تفجيرات بغداد الدامية في 2009/8/19. بحضور السفير ضياء الدباس وجمع من منسوبي بعثته الدبلوماسية، ووجوه وأبناء الجالية العراقية المقيمة والعاملة في براغ... وقد القى الدباس، ورئيس المنتدى العراقي لدى تشيكيا، د. علاء صبيح خلال التجمع، كلمتين موجزتين داننا أعمال القمع والارهاب التي راح ضحيتها الآلاف من الأبرياء خلال الأعوام الاقلية الماضية... وطالبتا الكلمتان المجتمع الدولي لنصرة شعب العراق في مسيرته ضد العنف والدماء، ومن أجل البناء والتعمير...

## "بايدن" أو "كلنتون" إلى براغ

قالت تقارير صحفية أن براغ ستنتظر حتى نهاية الشهر الجاري، أو مطلع الشهر القادم زيارة أميركية رفيعة، لوزيرة الخارجية الأمريكية هيلاري كلينتون أو نائب الرئيس الأمريكي جو بايدن، وذلك لتخفيف الآثار التي نشأت جراء تراجع إدارة الرئيس باراك اوباما عن نشر الدرع الصاروخية في تشيكيا وبولندا، والتي يقيّمها البعض بخطوة تراجعية أمام موسكو... وتابعت صحيفة دنيس (10/5) عن دبلوماسيين تشيك، وصفتهم بالمطلعين، التحضيرات الجارية بهذا الشأن، ونقلت عنهم أن المسؤولين الأمريكيين يريدون تعزيز الثقة التي تأثرت قليلاً بين البلدين، وان أولئك المسؤولين سيقدّمون ضمانات أمنية مستقبلية لبلاغ، يمكن أن تكون على شكل نشر صواريخ دفاعية مضادة متحركة أو تقديم طائرات حديثة... متابعات أخرى داخل العدد

## براغ تحتضن رواد الفضاء العالميين

بدأت في براغ أول أمس الاثنين أعمال المؤتمر الدولي الثاني والعشرين لرواد الفضاء العالميين بحضور 53 مشاركاً من 17 دولة... ويبحث المجتمعون بشكل رئيس تجاربهم في الرحلات الفضائية، والأوجه الفنية لها والتخطيط لرحلات لاحقة، والجديد في مسألة تدريب الرواد. أما الشق غير العلني من المؤتمر فيتناول أمن رواد الفضاء ورحلاتهم... هذا ويعقد المؤتمر الذي سيستمر حتى العاشر من الشهر الجاري تحت شعار "الفضاء فرصة متاحة للجميع"... أما هدفه، فهو إضافة إلى تبادل الخبرات والمعارف: الترويج للعلم والأبحاث الفضائية بين المواطنين.

بعيداً  
عن  
السياسة  
والاقتصاد

## زيارة ثقافية عراقية ... إلى العاصمة التشيكية

اتسعت العلاقات التشيكية - العراقية، والتي تشهد  
المزيد من التوطد خلال السنوات الأخيرة، لتشمل  
شؤوناً ثقافية هذه المرة...

... فبعد وفود وزيارات واتفاقات  
سياسية واقتصادية شهدتها الأشهر القليلة  
الماضية، قام الوكيل الأقدم لوزارة الثقافة  
العراقية جابر الجابري بزيارة عمل إلى  
براغ صاحبه فيها فنانون من فرقة المقام  
العراقي، ومجموعة "الساس" التراثية،  
ليشاركوا بإحياء ليلة عراقية - تشيكية  
ساهرة، حضرها عدد من السفراء  
والدبلوماسيين العرب، وشخصيات عامة،  
وحشد كبير من الضيوف العراقيين والعرب  
والتشيك. وقد ألقى في مستهلها الجابري  
والسفير العراقي لدى تشيكيا ضياء الدباس  
كلمتين موجزتين شملتا أبرز الشؤون  
والتطورات العراقية على طريق البناء  
والاعمار وتعزيز العملية الديمقراطية.

وفي ختام الزيارة التي استمرت  
خمسة أيام، والتقى خلالها الجابري مع  
عدد من المسؤولين الرسميين التشيك،  
نظمت له أمسية ثقافية - سياسية تحدث  
خلالها عن العديد من القضايا العراقية  
الراهنة وتحاور مع الحاضرين حول بعض  
الأحداث والوقائع والتوجهات،  
والمواجهات في عراق اليوم، ثم قرأ في  
الختام مختارات من قصائده الوطنية  
والوجدانية... وقد حضر الأمسية السفير  
الدباس، ووزير الثقافة التونسي السابق،  
السفير كمال الحاج ساسي، ودبلوماسيون  
ووجوه من الجالية العراقية وأبنائها.

... وقبيل بدء الأمسية التي أدارها  
رئيس المنتدى العراقي د. علاء صبيح،  
جرى تقديم موجز للضيف ورد فيه "أن

جابر الجابري - وهو نفسه مدين  
الموسوي لمن لا يعرف - وُلد في النجف  
العراقية عام 1960... وأكمل دراسته في  
الآداب واللغة من جامعة بيروت، وله في  
الشعر وشجونه وشؤونه الكثير والكثير،  
وحاز جزاء ذلك - فضلاً عن المعاناة  
والهموم - أكثر من تكريم وحضور ثقافي  
واعلامي، في مدن وعواصم عديدة...  
والرجل وبالانسجام والترابط مع آرائه  
وقيمه، مارس السياسة وتحمل تبعاتها  
وأثقالها منذ عشريناته، وإلى اليوم، في  
مقارعة الارهاب والظلم، قلباً ولساناً ويداً،  
على ما تؤكده الوقائع والأحداث ولربما،  
راح، وما برح يردد، محرّضاً النفس: ولأنت  
ان لا تصدعين فواحشاً... الإكراضية عن  
الفحشاء"

"... أما رسمياً - أضاف التقديم -  
فقد شغل الجابري، بعد سقوط نظام  
الطغيان والعسف عام 2003 وإلى اليوم  
مهمة وكيل وزارة الثقافة - وما أدراكم  
بمثل تلك المهمة - مصاحباً ثمانية وزراء،  
متعددي المشارب والرؤى، لاحقتهم

المدائح والفضائح، بمقدار ما جنت  
أياديهم، وفاحت مواقفهم...".

وجاء في مداخلة رئيس مركز  
الجواهري الثقافي في براغ، رواء  
الجناني خلال الأمسية "ها نحن معاً من  
جديد في لقاء متميز، مع ضيف متميز: في  
الشعر والسياسة والمسؤولية الرسمية على  
التوالي، وقد اخترت هذا الترتيب عامداً،  
ولي فيه مآرب عديدة، دعوها تتكشف  
بنفسها ضمن مسارات اللقاء وأجوائه...".  
وأضاف ".... وإذ أزعّم عناية واهتماماً  
بتأرخة عراقية في ذاكرة براغ - مزهر  
الخلد - أظن، وبعض الظن ليس اثماً، انه  
لا يجوز لنا إلا أن نوثق في هذا السياق  
إضافة جديدة في علاقة الشعر والشعراء  
العراقيين، مع هذه العاصمة الزاهرة  
المعطاء، ومد أن انطلقت قبل حوالي  
نصف قرن، بعد أن أسس لها الجواهري  
العظيم... وهنا في هذه الوقفة السريعة  
دعونا نستذكر بكل اعتزاز زيارات  
وأسميات واقامات حشد بارز من أولئك  
المبدعين ذوي الصلة: ومنهم: فاضل  
العزاوي ولميعة عباس عمارة ومحمد سعيد  
الصكار وصادق الصائغ وزاهد محمد وعبد  
الرزاق عبد الواحد، وعبد الكريم كاصد  
ويوسف الصائغ ومحمد حسين الأعرجي  
ونبيل ياسين وعواد ناصر وهاشم شفيق...  
وأخيراً ضيفنا الكريم - اليوم - جابر  
الجابري...".

• د. عدنان الأعمش

### ... وللموضوع صلة

شمل برنامج الجابري في براغ أيضاً فقرات مختلفة

ومن بينها، زيارة لمركز الجواهري الثقافي، وندوة

حوارية مع إذاعة العراق الحر وجولة في بعض المرافق

الآثارية التشيكية... إضافة إلى فعاليات مرافقة أخرى.